



Senato della Repubblica



LE PAROLE GIUSTE

PRESENTAZIONE DEL PROGETTO DI RICERCA E FORMAZIONE:

SCRITTURA TECNICA E CULTURA LINGUISTICA

PER IL BUON FUNZIONAMENTO DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE E DELLA GIUSTIZIA

Senato della Repubblica
Palazzo Madama - Sala Koch
Piazza San Luigi de' Francesi, 9

14 aprile 2016

Ore 9,30

Indirizzi di saluto

Pietro Grasso

Presidente del Senato della Repubblica

Fabio Ruggè

Rettore dell'Università di Pavia

Ore 10

Presentazione del Progetto di ricerca e formazione

Dario Mantovani

Professore di Diritto romano e di Lingua del diritto - Università di Pavia

Ore 10,30

PRIMA SESSIONE

QUALITÀ DEL LINGUAGGIO PER LA QUALITÀ DELLE NORME

Coordina: **Federico Silvio Toniato**

Vice Segretario generale del Senato

Interventi di:

Anna Finocchiaro

Presidente della Commissione Affari costituzionali del Senato

Il ruolo della Commissione Affari costituzionali del Senato per la qualità delle leggi

Francesco Sabatini

Presidente onorario dell'Accademia della Crusca

Il linguaggio normativo come uso prototipico della lingua

Clelia Martignoni

Professore di Letteratura italiana contemporanea - Università di Pavia

I testi giuridici come narrazioni

Laura Tafani

Consigliere del Servizio per la qualità degli atti normativi del Senato

La tecnica legislativa al servizio della qualità degli atti normativi

Luigi Pellecchi

Professore di Diritto romano e di Lingua del diritto - Università di Pavia

Retorica e diritto: argomentare correttamente per scrivere esattamente

Pausa

Ore 14,30

SECONDA SESSIONE
IL LINGUAGGIO DEL DIRITTO TRA STORIA E CULTURA

Coordina: **Elisa Romano**

Professore di Filologia classica - Università di Pavia

Interventi di:

Nico D'Ascola

Presidente della Commissione Giustizia del Senato

La lingua del diritto penale tra interpretazione e applicazione

Silvana Borutti

Professore di Filosofia teoretica - Università di Pavia

Democrazia e linguaggio

Luigi Ciaurro

Direttore del Servizio delle Prerogative, delle immunità e del contenzioso del Senato

Il linguaggio parlamentare: tra resoconti e dirette on line

Alberto Conte

Professore di Filologia romanza - Università di Pavia

Il diritto alle origini delle lingue europee moderne

Giuseppe Filippetta

Direttore del Servizio della Biblioteca e responsabile dell'Archivio storico del Senato

La lingua della Costituzione

Ore 16

TERZA SESSIONE

LA LINGUA DEL DIRITTO TRA INTERPRETAZIONE, TRADUZIONE E APPLICAZIONE

Coordina: **Giorgio Pagliari**

Presidente della Commissione contenziosa del Senato

Interventi di:

Jacques Ziller

Professore di diritto dell'Unione europea - Università di Pavia

Stesura multilingue e trasposizione del diritto dell'Unione europea

Bruno Tonoletti

Professore di diritto amministrativo - Università di Pavia

Testi giuridici ed efficienza della pubblica amministrazione

Nicola Rizzo

Professore di Istituzioni di diritto privato - Università di Pavia

Lo spazio dell'interprete tra lingua della legge e lingua dei contratti

Carlo Marchetti

Consigliere parlamentare capo dell'Ufficio per lo sviluppo dei sistemi informativi automatizzati del Senato

Diritto e informatica: la conoscibilità della legge nell'era digitale

Gabriella Bottini

Professore di Psicologia, fisiologia e neuropsicologia - Università di Pavia

Il ruolo delle neuroscienze nella comprensione del testo giuridico

Conclusioni

Giampaolo Parodi

Vice capo dell'Ufficio legislativo del Ministero della giustizia e professore di Diritto pubblico comparato -

Università di Pavia

Elisabetta Serafin

Segretario generale del Senato

L'ingresso alla Sala Koch sarà consentito fino al raggiungimento della capienza massima.

Agli uomini è richiesto di indossare giacca e cravatta.